

Klingende Bilder

Ein musikalischer Rundgang durch die
Passionsgeschichte in der Gemäldegalerie

Am Dienstag, den 19. März 2024, wurden im Rahmen einer Pressekonferenz die *Klingenden Bilder – Ein musikalischer Rundgang durch die Passionsgeschichte* präsentiert. Die Kooperationspartner*innen, der RIAS Kammerchor Berlin, die Gemäldegalerie der Staatlichen Museen zu Berlin und der Deutschlandfunk Kultur, stellten die gemeinsam entwickelte Audiotour vor.

Teilnehmer*innen des Pressegesprächs:

- Dr. Dagmar Hirschfelder, Direktorin Gemäldegalerie
- Sarah Wedl-Wilson, Staatssekretärin für Kultur in der Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt
- Dr. Ralf Müller-Schmid, Programmleitung Deutschlandfunk Kultur
- Bernhard Heß, Chordirektor RIAS Kammerchor Berlin
- Johanna Bastian, Konzeption und Moderation
- Sänger*innen des RIAS Kammerchor Berlin

Im Anschluss an die Pressekonferenz stellte Dagmar Hirschfelder exemplarisch für die Audiotour das Gemälde *Die Kreuztragung Christi* (1437) vor, eine Bildtafel des Wurzacher Altars von Hans Multscher. Dazu erklang Musik, dargeboten von Sänger*innen des RIAS Kammerchor Berlin.

Weitere Informationen

Mit den *Klingenden Bildern* können sich Besucher*innen der Gemäldegalerie auf eine Entdeckungsreise der Passionsgeschichte begeben, in der Musik und Bildende Kunst einander begegnen. Expert*innen aus Kunst und Musik lenken den Blick und das Gehör immer wieder auf überraschende Details: Neben kunstgeschichtlichen Erläuterungen ist auf die Gemälde abgestimmte geistliche Musik, interpretiert durch den RIAS Kammerchor Berlin, zu hören. Die Werke wurden ausgewählt von Justin Doyle, Chefdirigent und Künstlerischer Leiter des Ensembles. Deutschlandfunk Kultur hat die Neueinspielung von Chormusik für dieses Projekt ermöglicht.

Zwölf Gemälde werden in Deutsch und Englisch in diesem audiovisuellen Rundgang besprochen, darunter Werke von Hieronymus Bosch, Jan van Eyck, Giovanni Bellini und Giotto di Bondone. Zu der dazu ausgewählten Musik zählen unter anderem Werke von Johann Sebastian Bach, Thomas Tallis und Anton Bruckner. Der musikalische Rundgang durch die Passionsgeschichte ist die Fortsetzung der erfolgreichen Audiotour zur Weihnachtsgeschichte, die seit Weihnachten 2023 von Besucher*innen genutzt werden kann.

Diese Audiotour ist über kostenlos bereitgestellte Geräte vor Ort in der Gemäldegalerie sowie online über das eigene Smartphone verfügbar: www.klingende-bilder.de
Zur optimalen Nutzung empfehlen wir das Mitbringen eigener, möglichst guter Kopfhörer.

Eine Kooperation der Gemäldegalerie der Staatlichen Museen zu Berlin mit dem RIAS Kammerchor Berlin und Deutschlandfunk Kultur.

Das Projekt wird durch den Projektfonds Digitale Entwicklung der Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt gefördert.



Online unter:
www.klingende-bilder.de
und über die Audioguides
in der Gemäldegalerie



Pressebilder
Klingende Bilder:
[tinyurl.com/klingendebilder-
pressebilder](https://tinyurl.com/klingendebilder-pressebilder)

Pressekontakte:

RIAS Kammerchor Berlin
Lisa Krefis, krefis@rias-kammerchor.de

Staatliche Museen zu Berlin // Preußischer Kulturbesitz
Markus Farr, presse@smb.spk-berlin.de

Kulturforum, Gemäldegalerie
Matthäikirchplatz, 10785 Berlin
Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr
www.smb.museum/gg

Beteiligte

Passionsfolge

Expert*innen:

Dr. Dagmar Hirschfelder (Direktorin Gemäldegalerie // Weihnachtsfolge)
Dr. Stephan Kemperdick (Kurator Gemäldegalerie)
Gregor Meyer (Künstlerische Assistenz, RIAS Kammerchor Berlin)
Dr. Neville Rowley (Kurator Gemäldegalerie)

Musikauswahl / Dirigent Aufnahmen:

Justin Doyle (Chefdirigent, RIAS Kammerchor Berlin)

Sprecher*innen:

Kamilla Kaiser (Moderatorin, rbb Kultur)
Christian Mücke (Tenor, RIAS Kammerchor Berlin)
Andrew Redmond (Bass, RIAS Kammerchor Berlin)
Anna Richter (freie Lektorin und Übersetzerin // Weihnachtsfolge, Englisch)
Charlotte Walbrodt (freie Sopranistin // Passionsfolge, Englisch)

Konzept:

Johanna Bastian (RIAS Kammerchor Berlin)
Justin Doyle (Chefdirigent, RIAS Kammerchor Berlin)
Justus Hoffmeier (RIAS Kammerchor Berlin)
Kamilla Kaiser (Moderatorin, rbb Kultur)
Christian Mücke (Tenor, RIAS Kammerchor Berlin)

Projektleitung:

Johanna Bastian (RIAS Kammerchor Berlin)
Justus Hoffmeier (RIAS Kammerchor Berlin)

Autorin Einführungstexte:

Beate Tröger (freie Literaturkritikerin)

Englische Übersetzung:

Anna Richter (freie Lektorin und Übersetzerin)

Grafik:

Known As Studio

Digitalberatung:

Lennart Kieselhorst

Unterrichtsmaterialien:

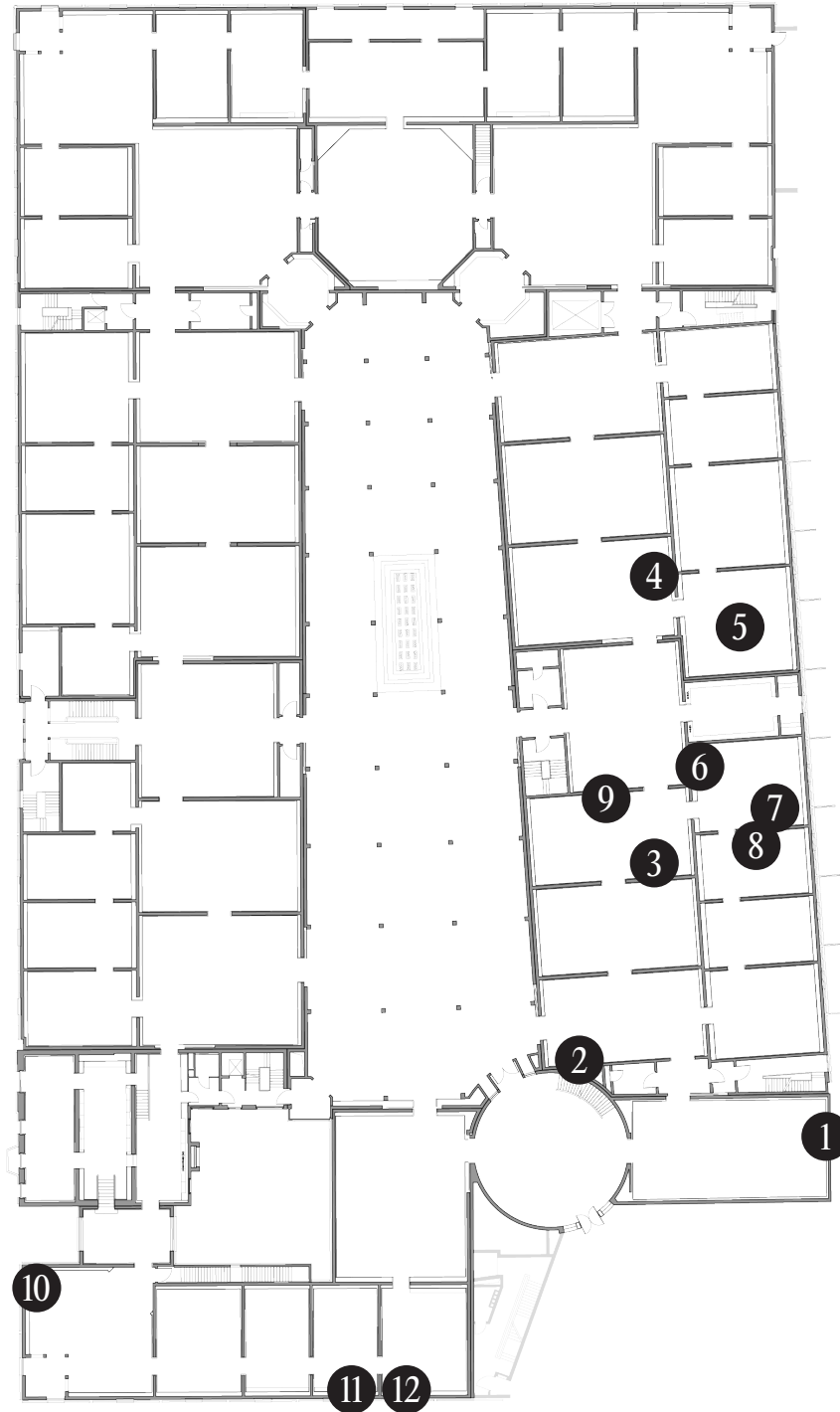
Meike Pfister (freie Musikvermittlerin)

Passionsgeschichte

Übersicht Gemälde und Musikauswahl

- 1 **Gemälde** Hans Multscher (um 1400–1467): Die Kreuztragung Christi, 1437
Musik Johann Sebastian Bach (1685–1750): Wer hat dich so geschlagen (Johannes-Passion), 1724
- 2 **Gemälde** Meister des Hausbuchs: Das Abendmahl, um 1480
Musik Maurice Duruflé (1902–1986): Tantum ergo sacramentum, No. 4 der Quatre Motets sur des thèmes grégoriens, op. 10 für Chor a cappella, 1960
- 3 **Gemälde** Dierick Bouts (um 1420–1475): Christus im Haus des Pharisäers Simon, um 1460
Musik Thomas Tallis (1505–1585): When Jesus went into Simon the Pharisee's House (Salvator mundi: II), Manuskript 1560
- 4 **Gemälde** Jan Gossaert (um 1478–1532): Christus am Ölberg, 1509/10
Musik Johannes Kuhnau / Johann Sebastian Bach: Der Gerechte kömmt um, Erstveröffentlichung 1705
- 5 **Gemälde** Hieronymus Bosch (um 1450–1516): Johannes auf Patmos / Szenen der Passion Christi, um 1500
Musik Gregorianisch, nach Thomas von Aquin (1225–1274): Adoro te devote, 1264
- 6 **Gemälde** Böhmischer oder österreichischer Meister: Die Kreuzigung Christi / Kaufmannsche Kreuzigung, um 1340
Musik Henryk Górecki (1933–2010): Jesu Christe, frater noster, 1986
- 7 **Gemälde** Jan van Eyck (um 1390/1400–1441): Die Kreuzigung Christi, um 1435
Musik Pau Casals (1876–1973): O vos omnes, 1965
- 8 **Gemälde** Albrecht Altdorfer (um 1480–1538): Christus am Kreuz zwischen den beiden Schächern, um 1526
Musik Antonio Lotti (1667–1740): Crucifixus à 8 voci e organo, 1717–1719
- 9 **Gemälde** Rogier van der Weyden (1399/1400–1464): Der Miraflores-Altar, vor 1445
Musik Maximilian Steinberg (1883–1946): Ne lugeas me, 1921–1923
- 10 **Gemälde** Giovanni Bellini (um 1435–1516): Der tote Christus von zwei Engeln gestützt, um 1470–1475
Musik Tomas Luis de Victoria (1548–1611): Tenebrae factae sunt, um 1585, aus: Tenebrae-Responsorien
- 11 **Gemälde** Simone Martini (1284–1344): Die Grablegung Christi, um 1335/40
Musik John Stainer (1840–1901): God so loved the world, 1887, aus: The Crucifixion
- 12 **Gemälde** Giotto di Bondone (um 1267–1337): Die Kreuzigung Christi, um 1315/20
Musik Anton Bruckner (1824–1896), Christus factus est in d-moll (WAB 11), 1884

Passionsgeschichte Lageplan



Weihnachtsgeschichte

Übersicht Gemälde und Musikauswahl

- 1 **Gemälde** Konrad Witz, Werkstatt: Der Ratschluss der Erlösung, 1444
Musik Johannes Eccard (1553–1611): Übers Gebirg Maria geht (nach Lukas 1, 46–55), veröffentlicht 1644
- 2 **Gemälde** Albrecht Altdorfer: Die Geburt Christi, 1513
Musik Johannes Brahms (1833–1897): O Heiland, reiß die Himmel auf, 1877
- 3 **Gemälde** Martin Schongauer: Geburt Christi mit Anbetung der Hirten, um 1475
Musik Im Stall in der Krippe, Trad. aus der Normandie
- 4 **Gemälde** Hugo van der Goes: Die Geburt Christi, um 1480
Musik Johann Sebastian Bach (1685–1750): Lasset uns nun gehen nach Bethlehem, aus dem Weihnachtsoratorium, 1734
- 5 **Gemälde** Hugo von der Goes: Monforte-Altar, 1470
Musik Johann Sebastian Bach (1685–1750): Jauchzet frohlocket, aus dem Weihnachtsoratorium, 1734
- 6 **Gemälde** Sandro Botticelli: Maria mit dem Kind und singenden Engeln, um 1478
Musik Benjamin Britten (1913–1976): A Hymn to the Virgin, 1930

Weihnachtsgeschichte

Lageplan

